



Научно-исследовательский журнал «*Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук*»
<https://mhs-journal.ru>

2025, № 7 / 2025, Iss. 7 <https://mhs-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

УДК 372.881.161.1

Инновационная технология «языкового портфеля» при обучении русскому языку как иностранному

¹Будаева Л.Н.,

¹Оренбургский государственный медицинский университет

Аннотация: в данной статье рассматривается возможность использования инновационной технологии «языковой портфель» в процессе обучения русскому языку как иностранному (РКИ). Автор статьи акцентирует внимание на важности этой технологии. В статье описываются инструменты из области педагогики, психологии и методики преподавания РКИ, которые могут предоставить обучающимся надёжный и доступный способ оценить свои успехи в изучении иностранных языков.

В современном мире изучение иностранных языков, в частности русского как иностранного, становится всё более актуальным. Успешное освоение русского языка как иностранного (РКИ) зависит не только от профессиональной подготовки преподавателя, но и от его способности учитывать психологические и педагогические особенности учащихся.

В данной статье рассматривается значимость и практические аспекты применения инновационной методики обучения русскому языку – технологии «языковой портфель». Особое внимание уделяется тому, как данная методика способствует формированию знаний и навыков у иностранных студентов, а также повышению их самооценки.

Ключевые слова: технология «языковой портфель», рефлексия, самооценка, тестирование

Для цитирования: Будаева Л.Н. Инновационная технология «языкового портфеля» при обучении русскому языку как иностранному // *Modern Humanities Success*. 2025. № 7. С. 122 – 125.

Поступила в редакцию: 2 марта 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 4 мая 2025 г.; Принята к публикации: 3 июля 2025 г.

Innovative technology of the "language portfolio" in teaching Russian as a foreign language

¹Budaeva L.N.,

¹Orenburg State Medical University

Abstract: this article examines the possibility of using the innovative "language portfolio" technology in the process of teaching Russian as a foreign language (RFL). The author of the article focuses on the importance of this technology. The article describes tools from the field of pedagogy, psychology, and teaching methods of RFL that can provide students with a reliable and accessible way to evaluate their success in learning foreign languages.

In the modern world, learning foreign languages, in particular Russian as a foreign language, is becoming increasingly relevant. The successful acquisition of Russian as a foreign language (RFL) depends not only on the teacher's professional training, but also on his ability to take into account the psychological and pedagogical characteristics of students.

This article examines the importance and practical aspects of the application of an innovative method of teaching the Russian language – the "language portfolio" technology. Special attention is paid to how this technique contributes to the formation of knowledge and skills among international students, as well as to improving their self-esteem.

Keywords: language portfolio technology, reflection, self-assessment, testing

For citation: Budaeva L.N. Innovative technology of the "language portfolio" in teaching Russian as a foreign language. *Modern Humanities Success*. 2025. 7. P. 122 – 125.

The article was submitted: March 2, 2025; Approved after reviewing: May 4, 2025; Accepted for publication: July 3, 2025.

Введение

Термины «методика преподавания» и «технология преподавания» не противоречат друг другу. Об этом можно узнать в словаре «Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)», который был создан Азимовым Э.Г. и Щукиным А.Н. [[1]].

Такой словарь должен стать настольной книгой каждого преподавателя. В этом словаре преподаватель может найти любую дефиницию по гуманитарным предметам: педагогике, психологии, психолингвистике, языкоznанию, русскому языку. Авторы включили в словарь новые термины.

Не буду подробно останавливаться на термине «методика», поскольку он хорошо знаком всем. Авторы подчеркивают многозначность этого понятия [13].

Если обратиться к словарю, то можно увидеть, что многие учёные рассматривают педагогические технологии с точки зрения научной организации труда. Среди них можно выделить Ш. Амонашвили [2], Н.Ф. Талызину [9] и В.А. Сластенина [7].

В методике преподавания языков к современным технологиям можно отнести технологию «языкового портфеля». Рассмотрим понятие «Портфель учителя иностранного языка». В словаре можно прочитать, что он представляет собой работы педагога, которое показывают его профессиональный рост и достижения, здесь можно хранить публикации, методические разработки, материалы для уроков, а также сертификаты участия в конференциях и семинарах. При устройстве на работу можно предъявить все эти документы. [1, с. 204]

Материалы и методы исследований

Цель данной работы – исследование технологии «Языковой портфель» в контексте языкового образования. В рамках исследования предполагается определить уровень владения русским языком студентами, выявить их сильные и слабые стороны, а также адаптировать учебный процесс под индивидуальные потребности студентов. Для достижения поставленной цели были использованы теоретические и практические методы. В ходе работы была проанализирована научная литература по современным технологиям, применяемым в РКИ для оптимизации процесса подготовки к занятиям. Кроме того, для определения уровня самооценки студентов были использованы экспериментально-психологические методики [7].

Результаты и обсуждения

Языковой портфель представляет собой собра-

ние рабочих материалов, отражающих этапы изучения иностранных языков, в данном случае – русского. Этот инструмент дает возможность как учащемуся, так и преподавателю оценивать работы и достижения в области языка и культуры.

Ключевым элементом технологии «Языковой портфель» является самооценка собственной учебной деятельности. Мы считаем, что эта технология является новой и многообещающей в обучении русскому языку. Наши исследования доказали, что использование рефлексивного и тематического языкового портфеля эффективно способствует развитию навыков рефлексии и самооценки у иностранных студентов.

Существует несколько вариантов данной технологии: портфолио достижений, проблемно-исследовательский языковой портфолио и тематический языковой портфолио. В этой статье мы используем метафору «языковой портфель» для описания самооценки студента, которая выражается в рассуждениях, аргументах и обоснованиях. Процесс изучения русского языка для студента-иностраница должен сопровождаться рефлексивными процессами [4, с. 667]. С понятием «рефлексия» тесно связан термин «самооценка». В словаре по педагогике сказано, что самооценка является ценностью личности. Именно самооценка, как мы считаем, является основой для восприятия собственного успеха или неуспеха. [4, с. 683]

Иностранныму студенту непросто адаптироваться в новой стране, но еще сложнее повысить свою самооценку. Как же это сделать на уроках русского языка как иностранного? На помощь придет технология «Языковой портфель». С первых же занятий иностранные студенты должны почувствовать поддержку преподавателя, который работает с группой. Цель этой технологии – развитие самооценки у учащихся. Она способствует формированию и поддержанию мотивации к изучению языков на протяжении всей жизни. Для преподавателя эта технология открывает новые горизонты. Она оценивает уровень знаний каждого учащегося.

Как проводить уроки русского как иностранного с использованием данной технологии в медицинском вузе для студентов из Индии, находящихся на уровне A1[3] и A2 [4]? Уровень A1, представляющий собой начальный уровень владения языком, требует от студента знания около 800 слов, из которых 100 должны быть глаголами. Для уровня A2, который соответствует более продвинутому уровню, необходимо знание примерно

1300 слов. Эти требования являются стандартными.

С первых же занятий студенты могут завести дневник, который они должны вести ежедневно. В этот дневник следует записывать новые слова, изучаемые на уроках русского как иностранного. Особое внимание стоит уделить словам, которые относятся к элементарному и базовому уровням, чтобы составить свой собственный словарь. На занятиях по русскому языку выполняются разнообразные задания: работа в группе, в парах, студенты участвуют в тестированиях и других видах деятельности. Тестирование является неотъемлемой частью образовательного процесса, позволяя оптимизировать его, повысить эффективность обучения, выявить сильные и слабые стороны студентов и адаптировать учебный процесс под их нужды. Тестирование проводится не в качестве экзамена или зачёта, а как инструмент, способствующий улучшению обучения. В его основе лежит методика коммуникативного тестирования, которая учитывает процесс восприятия и понимания речи, а также механизмы порождения речи на русском языке. Задания в тестировании построены таким образом, чтобы отражать этапы формирования умственных действий: от механического вы-

полнения упражнений к осознанным операциям с языковым материалом. Это теория П.Я. Гальперина [5]. Учёный убеждён, что понимание процесса постепенного формирования умственных действий и других их характеристик станет теоретической основой для эффективного управления процессом обучения [5, с. 3].

Остановимся на этапе тестирования. Тестирование включало несколько разделов: аудирование, чтение, грамматика и лексика, письмо, говорение и культурологический аспект [6, с. 85].

Позвольте подробнее остановиться на заданиях по говорению:

№1. Простое задание. Ответьте на вопросы: Как вас зовут? Какая у вас семья?

В каком году вы закончили школу? Почему ты хочешь стать врачом? (Оценивается умение говорить простыми предложениями).

№2. Среднее задание. Ситуация в поликлинике. Ты пришёл (-а) к врачу. Спроси у врача, что тебе делать и какие лекарства принимать. (Оцениваются знания описывать предметы и явления, использование медицинской лексики).

№3. Сложное задание. Ролевая игра «Врач-пациент». Оценивается умение вести диалог.

Таблица 1
Критерии оценивания.
Evaluation criteria.

Table 1

Баллы	Критерии
3	Полные, грамматически правильные ответы, хорошее произношение
2	Достаточно полные ответы, незначительные ошибки
1	Краткие ответы, ошибки затрудняют понимание
0	Отсутствие ответа или нерелевантный ответ

Выводы

Таким образом, оценивая результаты тестирования в комплексе и учитывая все аспекты русского языка, каждому студенту-иностранныцу выставляется общая оценка владения языком и даются индивидуальные рекомендации по дальнейшему обучению. При этом учитываются коммуникатив-

ные навыки и применяется индивидуальный подход. Такая работа способствует повышению самооценки иностранного студента и мотивирует его к осознанному изучению русского языка. Применение преподавателем инновационной технологии «Языковой портфель» открывает новые перспективы для совершенствования знаний.

Список источников

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009. 264 с.
2. Амонашвили Ш.А. Основы гуманной педагогики. Книга 20. Обновление педагогического сознания. Амрита-Русь, 2023. 272 с.
3. Андрюшина Н.П., Козлова Т.В. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. 5-е изд. СПб.: Златоуст, 2015. 116 с.
4. Андрюшина Н.П., Козлова Т.В. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. 5-е изд. СПб.: Златоуст, 2015. 80 с.

5. Гальперин П.Я. Опыт изучения формирования умственных действий // Вестник Московского университета. Серия 14, Психология. 2017. № 4. С. 3 – 20.
6. Гуру Камтапрасад Грамматика хинди: пер. с хинди П.А. и Р.И. Баранниковых / Под ред. Б.А. Ларина. Ч. 1-2. Изд. стер. М.: УРСС, 2016. (Языки народов мира). 752 с.
7. Дмитриева Д.Д. Особенности формирования грамматических навыков речи на начальном этапе обучения РКИ // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2021. Т. 10. № 2 (35). С. 106 – 108.
8. Доклад Министерства иностранных дел Российской Федерации «Русский язык в мире», Москва, 2003 г. / Министерство иностранных дел Российской Федерации. Департамент информации и печати. 2003. 184с.
9. Олешкевич В.И. Психология П.Я. Гальперина и её культурно-исторический анализ / предисл. В.К. Зарецкий. М.: Неолит, 2023. 376 с.
10. Сластенин В.А., Уман А.И., Виленский М.Я. Технология профессионально-ориентированного обучения в высшей школе: учебник для вузов. 3-е изд. Москва: Издательство Юрайт, 2025. 248 с.
11. Слюсарь Н.А. На стыке теорий: Грамматика и информационная структура в русском и других языках. Изд. стер. М.: УРСС, 2018. (Языки народов мира). 416 с.
12. Современный словарь по педагогике / Сост. Е.С. Рапацевич. Минск: Современное слово, 2001. 928 с.
13. Талызина Н.Ф. Педагогическая психология: Психодиагностика интеллекта: учебно-методическое пособие для факультетов психологии университетов. Москва: МГУ, 1987. 63 с.

References

1. Azimov E.G., Shchukin A.N. New dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of teaching languages). Moscow: IKAR, 2009. 264 p.
2. Amonashvili Sh.A. Fundamentals of humane pedagogy. Book 20. Renewal of pedagogical consciousness. Amrita-Rus, 2023. 272 p.
3. Andryushina N.P., Kozlova T.V. Lexical minimum in Russian as a foreign language. Elementary level. 5th ed. St. Petersburg: Zlatoust, 2015. 116 p.
4. Andryushina N.P., Kozlova T.V. Lexical minimum in Russian as a foreign language. Basic level. 5th ed. SPb.: Zlatoust, 2015. 80 p.
5. Galperin P.Ya. An experience of studying the formation of mental actions. Bulletin of Moscow University. Series 14, Psychology. 2017. No. 4. P. 3 – 20.
6. Guru Kamtaprasad Hindi Grammar: trans. from Hindi by P.A. and R.I. Barannikov. Ed. B.A. Larin. Parts 1-2. Stereotype ed. M.: URSS, 2016. (Languages of the peoples of the world). 752 p.
7. Dmitrieva D.D. Features of the formation of grammatical speech skills at the initial stage of teaching Russian as a foreign language. Azimuth of scientific research: pedagogy and psychology. 2021. Vol. 10. No. 2 (35). P. 106 – 108.
8. Report of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation “The Russian Language in the World”, Moscow, 2003. Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation. Department of Information and Press. 2003. 184 p.
9. Oleshkevich V.I. Psychology of P.Ya. Galperin and its cultural-historical analysis. preface. V.K. Zaretsky. Moscow: Neolit, 2023. 376 p.
10. Slastenin V.A., Uman A.I., Vilensky M.Ya. Technology of professionally-oriented training in higher education: textbook for universities. 3rd ed. Moscow: Yurait Publishing House, 2025. 248 p.
11. Slyusar N.A. At the intersection of theories: Grammar and information structure in Russian and other languages. Reprinted ed. M.: URSS, 2018. (Languages of the peoples of the world). 416 p.
12. Modern dictionary of pedagogy. Comp. E.S. Rapatsevich. Minsk: Sovremennoe slovo, 2001. 928 p.
13. Talyzina N.F. Pedagogical psychology: Psychodiagnostics of intelligence: a teaching aid for psychology faculties of universities. Moscow: Moscow State University, 1987. 63 p.

Информация об авторе

Будаева Л.Н., кандидат педагогических наук, доцент, ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-4838-5440>, Оренбургский государственный медицинский университет, lyuda-budaeva@mail.ru